

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total

3800/31/01

NATIONAL TUESDAY, 1 MAY
 QUALIFICATIONS 1.30 PM – 2.30 PM
 2012

SPANISH
 STANDARD GRADE
 Credit Level
 Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

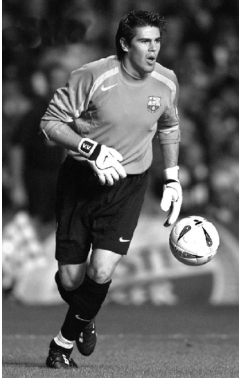
You may use a Spanish dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



You are staying in Spain with your Spanish friends.

1. You come across this interview with the Spanish goalkeeper Víctor Valdés on a website.

<p><i>¿Qué te da mayor placer sobre el campo?</i> Cuando hago una gran parada y mi equipo gana el partido.</p> <p><i>¿Qué significa para ti la ciudad de Barcelona?</i> Es la ciudad con la que me relaciono. Es donde nací.</p> <p><i>Eres aficionado al cine ¿no? En una película sobre Valdés ¿qué actor debería interpretarte?</i> Creo que me elegiría a mí mismo, porque soy el mejor para representar mi vida. ¡No es fácil ser yo!</p> <p><i>¿Te atreverías con el paracaidismo?</i> ¡Ni en broma! Tengo que reconocer que me dan algo de miedo las alturas. Soy más de tierra.</p> <p><i>¿Cómo te gustaría ser recordado?</i> Como un tipo que dio lo mejor defendiendo los colores del Barça.</p> <p><i>¿Qué será lo primero que harás cuando te retires?</i> Voy a comprarme una moto. Siempre me han encantado las Harleys. Son máquinas preciosas.</p>	
---	---

- (a) What gives Víctor Valdés most enjoyment on the football field? Mention **two** things.

2

- (b) What is the importance of the city of Barcelona for him? Mention **one** thing.

1

- (c) Why would he choose to play himself in a film?

1

- (d) Why would he never try parachuting?

1

1. (continued)

Marks

(e) How would he like to be remembered?

1

(f) What is the first thing he will do when he retires?

1

[Turn over

Marks

2. You also come across a letter written by a child to his parents.

Carta de un hijo a sus padres.

1. **No me grites.** Te respeto menos cuando lo haces. Y me enseñas a gritar a mí también y yo no quiero hacerlo.
2. **Trátame con amabilidad y cordialidad igual que a tus amigos.** Que seamos familia no significa que no podamos ser amigos.
3. **Si hago algo malo, no me preguntes por qué lo hice.** A veces ni yo mismo lo sé.
4. **No cambies de opinión tan a menudo sobre lo que debo hacer.** Decide y mantén esa posición.
5. **Siempre cumple las promesas, buenas o malas.** Si me prometes un premio, dámelo, pero también si es un castigo.
6. **No me des todo lo que te pido.** A veces, sólo pido para ver cuánto puedo recibir.
7. **Quiéreme y dímelo.** A mí me gusta oírtelo decir, aunque tú no creas necesario decírmelo.



- (a) Why does the child not want his parents to shout at him? Mention **one** thing. 1

- (b) (i) If the child does something bad what should his parents **not** do? 1

- (ii) Why not? 1

- (c) What should his parents always do, whether this is good or bad? 1

2. (continued)

Marks

(d) Why should his parents not give him everything he asks for?


1

(e) What does he want to hear?

1

[Turn over

3. You read an article about post-holiday syndrome.



Síndrome post-vacacional

Artículos en la prensa, reportajes en la televisión, conversaciones en la cafetería . . . El tema del regreso al trabajo y el fin de las vacaciones de verano es uno de los más repetidos durante el mes de septiembre. ¿Es grave? ¿Cómo puedo saber si tengo el síndrome? ¿Qué puedo hacer?

Los síntomas más frecuentes pueden ser tanto fisiológicos como psicológicos. Entre los síntomas físicos están la falta de apetito y los dolores musculares. Desde el punto de vista psicológico, el síndrome provoca tristeza profunda, apatía y una sensación de vacío.

Los expertos nos ofrecen unos consejos para evitar el problema.

- **Divida las vacaciones en quincenas si es posible.** La idea de que quedan por delante once meses hasta las próximas vacaciones puede deprimir a mucha gente.
- **Trate de volver a su puesto de trabajo a mitad de semana.** La idea de tener por delante toda una semana hace más difícil la vuelta.
- **Fomente las buenas relaciones laborales** así que siempre será más agradable pensar en la vuelta.

- (a) Questions are often asked about this syndrome. What are they? Mention any **two**.

2

- (b) (i) Name **one** physical symptom of the problem.

1

- (ii) Name **one** psychological symptom.

1

3. (continued)

Marks

(c) How are you advised to avoid the syndrome? Mention the **three** pieces of advice given.

3

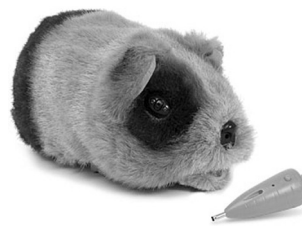
[Turn over for Question 4 on *Page eight*

Marks

4. Your friend shows you an article about an unusual pet.

Conejillo de Indias robotizado

Un juguete de pilas, pequeño y peludo, Gupi está dotado de todo tipo de electrónica que le convierte en la única mascota virtual realmente interactiva. Tiene sensores en los ojos para poder moverse por la casa sin darse contra objetos, y en las patas, para no caerse de mesas o escaleras, y es tan listo que puede encontrar su camino en un laberinto.



Aparte de poder andar sin golpearse, tiene diferentes humores y comportamientos dependiendo de cómo le tratas, y hace más de 30 sonidos distintos (que suponemos son más que un conejillo de Indias normal y corriente).

Si no juegas con él parece que se siente solo y con miedo e irá a esconderse en un lugar oscuro. Gupi también te oye y reacciona a voces y sonidos según su estado de ánimo. Si está contento corre hacia ti cuando le llamas, pero si tiene miedo no soporta los ruidos y huye de ellos.

Aparte de ser una bola de pelo afectuosa y cariñosa, siente hambre, y tendrás que darle su zanahoria especial para comer. En realidad es un cargador que se le mete en la boca y le da energía. ¡Le encanta!

- | | | |
|--|----------|--|
| (a) What makes Gupi unique? | 1 | |
| <hr/> | | |
| (b) Why does Gupi have sensors on his feet? | 1 | |
| <hr/> | | |
| (c) How does he react if you don't play with him? Mention any two things. | 2 | |
| <hr/> | | |
| <hr/> | | |
| (d) What does he do when he is happy? | 1 | |
| <hr/> | | |
| (e) In what way is his carrot special? | 1 | |
| <hr/> | | |

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total Mark

--

3800/31/02

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2012

TUESDAY, 1 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in Spanish. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the Spanish, but only in this book.

You may **not** use a Spanish dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You and your friend are spending a month in a summer camp in Spain.

Tú y tu amigo estáis pasando un mes en un campamento de verano en España.

1. You hear an announcement about a visit to a windmill. What will you have to do?

1

* * * * *

2. You are given more information about the visit.

- (a) How will you get there?

1

- (b) What will make it easier for you?

1

* * * * *

3. On the way to the mill a girl called Susana speaks to you.

- (a) What does she say about her brother?

1

- (b) What does she ask you?

1

* * * * *

Marks

4. She tells you she is unhappy in the camp.

(a) Why is this?

1

(b) What makes the situation even worse? Mention **two** things.

2

* * * * *

5. She goes on to tell you about her plans for later in the summer. What are they? Mention any **three** details.

3

* * * * *

6. You arrive at the mill and the guide gives you some information. What does he tell you? Mention any **two** things.

2

* * * * *

[Turn over

Marks
3

7. He tells you about his job. Why does he like it? Mention **three** things.

* * * * *

8. The guide then tells you about a project he hopes to be involved in.

(a) When will this be?

1

(b) What will it involve? Give any **two** details.

2

* * * * *

9. Later on María, the camp leader, asks you some questions. What does she want to know? Mention **two** things.

2

* * * * *

Marks

10. She goes on to tell you about a competition planned for next week.

(a) What do you have to do? Mention **two** things.

2

(b) What is the prize? Mention **two** details.

2

* * * * *

Total (25)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

3800/31/12

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2012

TUESDAY, 1 MAY
2.50 PM – 3.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
Credit Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—Credit Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You and your friend are spending a month in a summer camp in Spain.

(m) **Tú y tu amigo estáis pasando un mes en un campamento de verano en España.**
or
(f)

(t) **Question number one.**

You hear an announcement about a visit to a windmill. What will you have to do?

(m) **Mañana vamos de excursión a un sitio de interés local, es decir un molino. Salimos a las**
or **ocho así que tendréis que levantaros muy temprano.**
(f) *(40 seconds)*

(t) **Question number two.**

You are given more information about the visit. How will you get there? What will make it easier for you?

(m) **El molino está a unos doce kilómetros de aquí, pero ¡ojo! vamos a ir andando. Va a ser duro**
or **pero os resultará más fácil si lleváis zapatos cómodos.**
(f) *(40 seconds)*

(t) **Question number three.**

On the way to the mill a girl called Susana speaks to you. What does she say about her brother? What does she ask you?

(f) **¡Qué cansada estoy! No soy como mi hermano. ¿Sabes que este año él participa en los Juegos Olímpicos de Londres? ¡Todos estamos muy orgullosos de él! Y vosotros los escoceses ¿tenéis mucho interés en los Juegos?**
(40 seconds)

(t) **Question number four.**

She tells you she is unhappy in the camp. Why is this? What makes the situation even worse? Mention **two** things.

(f) **No me lo paso muy bien aquí. Echo de menos a mi familia. Peor aún, no tengo crédito en mi móvil y, además, no me gusta nada el tener que compartir un dormitorio.**
(40 seconds)

(t) Question number five.

She goes on to tell you about her plans for later in the summer. What are they? Mention any **three** details.

- (f) A finales de agosto mi mejor amiga y yo vamos a pasar un fin de semana en la costa. ¡Estoy impaciente! Vamos a descansar y, claro, gastar mucho dinero.**

(40 seconds)

(t) Question number six.

You arrive at the mill and the guide gives you some information. What does he tell you? Mention any **two** things.

- (m) Este molino data del siglo catorce. Es el más grande de España y, como veis, hoy sigue funcionando perfectamente. Impresionante, ¿no?**

(40 seconds)

(t) Question number seven.

He tells you about his job. Why does he like it? Mention **three** things.

- (m) Trabajo aquí a tiempo parcial. Me gusta mucho porque me pagan bien. Además, estudio arquitectura en la universidad y también me fascina la historia de esta región.**

(40 seconds)

(t) Question number eight.

The guide then tells you about a project he hopes to be involved in. When will this be? What will it involve? Give any **two** details.

- (m) Como ya he dicho soy estudiante pero cuando termine mis estudios espero trabajar en América Central. Hasta ahora nunca he estado fuera de España. Seré miembro de un equipo que va a reconstruir casas destrizadas por desastres naturales.**

(40 seconds)

[Turn over for Questions 9 and 10 on Page four

(t) Question number nine.

Later on María, the camp leader, asks you some questions. What does she want to know? Mention **two** things.

- (f) Dime, ¿en Escocia existen muchos campamentos de verano? Aquí, sí. Y luego ¿a qué edad se permite tener un trabajo a tiempo parcial en Gran Bretaña? En España muchos chicos trabajan a los catorce años y no me parece bien.**

(40 seconds)

(t) Question number ten.

She goes on to tell you about a competition planned for next week. What do you have to do? Mention **two** things. What is the prize? Mention **two** details.

- (f) La semana que viene vamos a organizar un concurso. Tenéis que escribir una canción. Debéis mencionar una de las actividades que más os ha gustado del campamento. Podéis trabajar individualmente o en grupo. La mejor canción será premiada con dos entradas para un parque temático incluyendo comida y refrescos.**

(40 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF QUESTION PAPER]